

ALAPVETŐ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- A készüléket csökkent fizikai, érzéki vagy szellemi képességű vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek (ide értve a gyermekeket is) nem használhatják, hacsak nincsenek a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt vannak és nem tájékoztatták őket a készülék biztonságos használatáról és tisztában vannak a használattal járó kockázatokkal.
- Ügyelni kell arra, hogy gyermekek ne játszanak a készülékkel.
- A készülék tisztítását és karbantartását a felhasználónak kell elvégeznie, felügyelet alatt nem álló gyermekek nem végezhetik el azt.
- Tisztítás során soha ne merítse a készüléket vízbe.
- A készüléket kizárólag háztartási célra gyártották. A használat rendellenesnek minősül az alábbi helyeken: üzletek, irodák és más munkahelyek konyhának kialakított helyiségeiben, tanyasi vendégházakban, szállodákban, motelekben és más vendéglátó egységekben, fogadókban.
- Az elektromos csatlakozó vagy a tápvezeték meghibásodása esetén, a kockázatok elkerülése érdekében a vezetéket vagy a csatlakozót kizárólag egy Márkaszervizzel cseréltesse ki.

CSAK AZ EURÓPAI PIACRA:

- Ezt a készüléket csak abban az esetben használhatják a 8. életévüket betöltött gyermekek, ha felügyelet alatt állnak, vagy ha megkapták a készülék biztonságos üzemeltetésével kapcsolatos tájékoztatást és megértették a vonatkozó veszélyeket. A tisztítási és karbantartási műveleteket gyermekek csak akkor végezhetik el, ha betöltötték 8. életévüket és felügyelet alatt vannak. A készüléket és a tápvezetéket 8 évesnél fiatalabb gyermekektől távol tartsa.
- A készüléket csökkent fizikai, érzéki vagy szellemi képességű vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek is használhatják, ha a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt vannak és tájékoztatták őket a készülék biztonságos használatáról és tisztában vannak a használattal járó kockázatokkal.
- Gyermekeknek tilos a készülékkel játszani.
- Mindig áramtalanítsa a készüléket, amikor őrizetlenül hagyja és össze-, szétszerelés vagy tisztítás előtt.



A lenti szimbólummal jelölt felületek használat közben felmelegedhetnek (a szimbólum csak néhány modellen található).

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK



Veszély! Ezen utasítások betartásának hiánya életveszélyes áramütéshez vezethet.

Mivel a készülék elektromos árammal működik, nem zárható ki az áramütés veszélye.

Tartsa be az alábbi biztonsági figyelmeztetéseket:

- Ne érintse meg a készüléket nedves kézzel vagy ha nedves a lába.
- Ne érintse meg a hálózati csatlakozót nedves kézzel.
- Biztosítsa a hálózati csatlakozó szabad hozzáférhetőségét, mert szükség esetén a készüléket csak a csatlakozóval lehet lecsatlakoztatni a hálózatról.
- Amikor a készüléket ki szeretné húzni az elektromos hálózatról, mindig a csatlakozót fogja. Ne húzza a vezetékét, mert a vezetéken sérülések keletkezhetnek.
- A készülék teljes körű áramtalanításához húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatról.
- Meghibásodás esetén a készüléket ne próbálja meg házilag megjavítani.
Húzza ki a csatlakozót a hálózati csatlakozóból, és forduljon Márkaszervezhez.
- A készülék tisztításának megkezdése előtt kapcsolja ki a gépet, húzza ki a hálózati csatlakozót, és hagyja a készüléket kihűlni.



Figyelem: Ezen utasítások betartásának hiánya személyi sérülésekhez vezethet vagy károkat okozhat a készülékben.

A készülék csomagolóanyagait (műanyag zsákok, hungarocell) tartsa gyermekektől távol.



Égési sérülés veszélye! Ezen utasítások betartásának hiánya égési sérülésekhez vezethet.

A készülék meleg vizet állít elő, és működése közben vízgőz keletkezhet.

Kerülje a forró vízzel vagy gőzzel való érintkezést.

Rendeltetésszerű használat

A készüléket kávéfőzésre és ital melegítésre tervezték.

Minden egyéb használat nem rendeltetésszerűnek, és mint ilyen veszélyesnek minősül. A gyártó nem vonható felelősségre a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.



Megjegyzés:

Az útmutatót gondosan őrizze meg. Amennyiben a készüléket tovább adja harmadik személynek, mellékelje a használati útmutatót is.



Megjegyzés: első használat

A gép első használata alkalmával készítsen el néhány kávé, de ne igya meg.

A készülék ellenőrzése

A csomagolás eltávolítása után győződjön meg arról, hogy a készülék teljesen ép, és minden tartozéka megvan. Látható sérülések esetén ne használja a készüléket. Forduljon a De'Longhi Márkaszervezhez.

LEÍRÁS

A készülék leírása

(3 - A old.)

- A1. Áramlásszabályozó (csak néhány modell esetében)
- A2. Kazán
- A3. Kazán fedél
- A4. Gőzkar
- A5. Gőz kivezető cső
- A6. Csepegtető tálca
- A7. ON/OFF főkapcsoló
- A8. Ellátás jelzőlámpa
- A9. Kazán szűrő

A tartozékok leírása

(3 - B old.)

- B1. Adagolókanál
- B2. Szűrő
- B3. Szűrőtartó
- B4. Üveg kancsó fedéllel
- B5. Adapter két csészéhez (csak néhány modell esetében)
- B6. Tejhabosító

TELEPÍTÉS

- A csomagolás eltávolítása után győződjön meg arról, hogy a készülék teljesen ép, és minden tartozéka megvan. Kétségek felmerülése esetén forduljon a De'Longhi Márkaszervezhez.
- A készülék csomagolóanyagait (pl. műanyag zsákok) tartsa gyermekektől távol.
- A készüléket helyezze vízcsaptól, mosogatótól és hőforrásoktól távol eső munkafelületre.
- A készülék működés közben hőt ad le. A készülék telepítését követően győződjön meg arról, hogy legalább 5 cm szabad hely marad a készülék oldal- és hátlapja, valamint a fal vagy egyéb tárgyak között, és legalább 20 cm a készülék felett.
- A készüléket soha ne állítsa olyan helyre, ahol a környezet hőmérséklete 0°C-ra vagy annál alacsonyabbra csökkenhet (a víz megfagyása esetén károsodhat a készülék).
- Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség értéke megegyezik-e a készülék alján elhelyezett táblán feltüntetett értékkel. A készüléket legalább 10 A teljesítményű, megfelelően földelt hálózati csatlakozóba csatlakoztassa. A gyártót nem

terheli felelősség a készülék földelés nélküli hálózatra való csatlakoztatásából származó esetleges balesetekért.

- Ha az aljzat és a csatlakozó nem illenek össze, szakemberrel cseréltesse ki a csatlakozót megfelelő típusúra.
- A készülék hálózati tápkábelét a felhasználó sosem cserélheti ki, mert ahhoz különleges szerszámokra van szükség. A sérült kábelt a veszélyek elkerülése érdekében kizárólag a gyártónak, egy márkaszerviznek vagy egy szakképzett szerelőnek kell kicserélnie.

A KAZÁN FELTÖLTÉSE

1. A szűrő sapkáját csavarja ki, ehhez fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányba.
2. A mellékelt kancsóval (1. ábr.) öntsön vizet a kazánba (2. ábr.), az alábbi található táblázatból kiolvasható útmutatás szerint. **Ne tegyen a kazánba a javasoltnál több vizet, mert az a készülék rendellenes működéséhez vezethet.** A kazán feltöltése közben ügyeljen arra, hogy a készülék ki legyen kapcsolva (a bekapcsolást jelző fénynek kikapcsolt állapotban kell lennie).
3. A kazán fedelét forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba, és óvatosan zárja be.

A KÁVÉ ELKÉSZÍTÉSE

1. Helyezze be a szűrőt a szűrő tartóba (3. ábr.).
2. Helyezzen megfelelő mennyiségű kávé a szűrőbe, az alábbi táblázatból kiolvasható útmutatások szerint (4. ábr.) Fontos közepesen durvára őrölt kávé használni. (Túl finomra őrölt kávé használata esetén a szűrő eltömődhet. Javasolt MOKA kávé használni)
3. A felesleges kávé távolítsa el a szűrő oldaláról (5. ábr.).
4. A szűrőtartó beakasztásához vigye azt a kazán szűrője alá (6. ábr.). Most tolja felfelé a szűrőtartót, ezzel egyidőben forgassa be teljesen jobbra. Nincs semmi jelentősége, ha a szűrőtartó nyele nincs középen a géphez képest. Az a fontos, hogy a szűrőtartó szorosan üljön a helyén.
5. A kancsót a fedéllel úgy kell a szűrőtartó alá helyezni, hogy a szűrőtartó alatt elhelyezkedő két lyuk a kancsó fedelén kialakított nyílásban legyen (7. ábr.). Ellenőrizze, hogy a gőzkart jól el van zárva.
6. Az áramlásszabályozót (ha van), a kávé kívánt típusának megfelelően állítsa be: "LIGHT" a könnyű, gyengébb kávéhoz, "MEDIUM" a normál kávéhoz és "STRONG" az erős kávéhoz (8. ábr.).
7. Nyomja be az ON/OFF kapcsolót (9. ábr.). Kigyullad a jelzőlámpa.
8. Kb. 3 percre van szükség ahhoz, hogy kijöjjön a kávé. Várja meg, míg a kazánból távozik az összes víz. Miután kijött az összes kávé, zárja el a kapcsolót.

9. **A kazán fedelének a kicsavarása vagy a szűrőtartó eltávolítása előtt ki kell engedni a maradék nyomást: ehhez lassan el kell forgatni a gőzkart (10. ábr.) úgy, hogy távozhasson a kazánban maradt gőz.**

Megjegyzés: Nem lehet kicsavarni a kazán fedelét, mikor a kazán még meleg, mert a fedél el van látva biztonsági kicsavarásgátló rendszerrel. Ha bármilyen okból mégis el kell távolítani, először mindig ki kell engedni a gőzt a fent leírt módon.

10. A szűrőtartó eltávolításához fordítsa el a szűrőtartó nyelét jobbról balra.

Ahhoz, hogy el lehessen távolítani a maradék kávézaccot a szűrőtartóból, meg kell fordítani a szűrőtartót és ismételten hozzá kell ütni egy kemény felülethez, míg végül távozik az összes kávézacc (11. ábr.). A zaccot úgy is el lehet távolítani, hogy a szűrőtartót folyóvíz alá tesszük, majd lecsöpögtetjük.

MEGJEGYZÉS: a gép első használata alkalmával készítsen el néhány kávé, de ne igya meg.

A 2 csészehez való adapter használata

Az adaptert mindig használni kell, ha a kávé közvetlenül csészebe kívánjuk kiengedni. Az adapter felszerelése úgy történik, hogy egyszerűen felhelyezzük azt a szűrőtartóra (12. ábr.).

KAPUCSÍNÓ KÉSZÍTÉSE

A kapucsínó egy olyan espresszó kávé, melynek tetején habosított tejből készült hab van.

1. A legjobb eredményt friss, nem főlőzött, hűtőszekrény-hőmérsékletű (kb. 5°C) tejjel lehet elérni.
2. Tegye a tejet egy edénybe. Az edénynek kellően szélesnek kell lennie ahhoz, hogy a tej felülete megháromszorozódjon.

Modellek áramlásszabályozóval

3. Kövesse az "Espresszó kávé készítése" bekezdés 1-7 pontjait. Vegye figyelembe, hogy 2 csésze kapucsínó elkészítéséhez több víz kell, mint 2 csésze normál kávé elkészítéséhez, mivel a tej habosításához még gőzt is kell termelnie a gépnek. Javasolt "MEDIUM" (közepes) helyzetbe állítani az áramlásszabályozót.
4. Hagyja, hogy a kávé lecsepegjen a kannába úgy, hogy szintje végül elérje a kancsó oldalán látható 2-es számot. Ezután válassza ki a "CAPPUCCINO" opciót.

Helyezze a tej tartályt a gőz-kivezető cső alá úgy, hogy a cső vége pont a tej felszínén legyen (13. ábr.). Ezután a gőz kart fokozatosan forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányba és lassan nyissa ki a gőzt.

- Az edényt rázza fel és le a tejhabosító alatt, ahogy a 14. ábra mutatja (a lehető legjobb hab elérése érdekében). Habosítsa a tejet addig, míg el nem fogy a kazánban lévő gőz, majd forgassa el a gőzkart az óramutató járásával megegyező irányba és kapcsolja ki a kapcsolót.

MEGJ.: A tartály fedelének kicsavarása és a szűrőtartó eltávolítása előtt mindig nyissa ki a gőzkart és engedje ki a kazánban maradt gőzt vagy vizet.

- Egy kanál segítségével óvatosan öntse a tejet a kávéra, a tökéletes kapucsínóhoz pedig szórjon a tetejére kakaóport.

Modellek áramlásszabályozó nélkül

- Kövesse az "Eszpresszó kávé készítése" bekezdés 1-7 pontjait.
Vegye figyelembe, hogy 2 csésze kapucsínó elkészítéséhez több víz kell, mint 2 csésze normál kávé elkészítéséhez, mivel a tej habosításához még gőzt is kell termelnie a gépnek.
- Amint elkezd kijönni a kávé, helyezze a tej tartályt a gőz-kivezető cső alá (13. ábr.) úgy, hogy a cső vége pont a tej felszínén legyen (13. ábr.). Ezután a gőz kart fokozatosan forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányba és lassan nyissa ki a gőzt.
- Az edényt rázza fel és le a tejhabosító alatt, ahogy a 14. ábra mutatja (a lehető legjobb hab elérése érdekében). Habosítsa a tejet addig, míg el nem fogy a kazánban lévő gőz, majd forgassa el a gőzkart az óramutató járásával megegyező irányba.
- Engedje ki a maradék kávé a szűrőtartón keresztül a kancsóba; ehhez kb. 3 percra van szükség. Ezután a kapcsoló megnyomásával kapcsolja ki a készüléket.

MEGJ.: A tartály fedelének kicsavarása és a szűrőtartó eltávolítása előtt mindig nyissa ki a gőzkart és engedje ki a kazánban maradt gőzt vagy vizet.

- Egy kanál segítségével óvatosan öntse a tejet a kávéra, a tökéletes kapucsínóhoz pedig szórjon a tetejére kakaóport.

A tejhabosító tisztítása

Használat után azonnal távolítsa el a gőzcsovet (a tejhabosítóval együtt), mert a lerakódott tejet nehéz eltávolítani.

Figyelem: Ehhez az óramutató járásával ellentétes irányba forgassa el a gőzkart.

FONTOS: használat után mindig tisztítsa ki a tejhabosítót. Az alábbiak szerint járjon el:

- A tejhabosítót forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba (15. ábr.), csavarja ki, majd langyos vízzel tisztítsa meg.
- Ellenőrizze, hogy a 16. ábrán látható három lyuk nincs eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg egy gombostűvel.
- Tisztítsa meg a gőz kibocsátó csövet, eközben ügyeljen arra, hogy ne égesse meg magát.
- Indítsa újra a tejhabosítót.

AUTOMATA KIKAPCSOLÁS

Ha a készüléket egy bizonyos ideig nem használják (modelltől függően különböző ideig), automatikusan kikapcsol (kialszik a jelzőlámpa).

TANÁCSOK

Jó eszpresszó kávé vagy kapucsínót készíteni nem nehéz, de azért szükség van hozzá némi gyakorlatra. Az alábbi tanácsok segíteni fogják Önt abban, hogy a géppel a lehető legjobb eredményeket érje el:

- Melegítse fel a csészéket a kávé kiöntése előtt.
- A legjobb eredmény elérése érdekében használjon moka kávé.
- A frissen őrölt kávénak jobb az íze. Az íz megőrzéséhez a friss kávé jobb hűvös helyen, légmentesen záró edényben tárolni (akár a hűtőben is).

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A gép tisztításához ne használjon oldószereket vagy karcolást okozó tisztítószeret. Elegendő egy nedves és puha rongy.
- Rendszeresen tisztítsa a szűrőtartót, a szűrőket és a cseptálcát.

FIGYELEM: atisztítás során soha ne merítse a készüléket vízbe: az egy elektromos berendezés.

A SZÜRŐTARTÓ TISZTÍTÁSA

Körülbelül minden 300 elkészített kávé után ki kell tisztítani a szűrőket az alábbi módon:

- Vegye ki a szűrőt;
- Tisztítsa meg a szűrő belsejét. Soha ne mosogatógépben tisztítsa.
- Meleg víz és szükség esetén egy kefe segítségével gondosan öblítse ki és tisztítsa meg a fém szűrőt (17. ábr.). Ellenőrizze, hogy a fémszűrő lyukai nincsenek eltömődve, szükség esetén egy tű segítségével tisztítsa meg őket (18. ábr.).

A jótállás érvényét veszti, ha nem végzi el rendszeresen a fent leírt tisztítási műveletet.

A KAZÁN SZŰRŐJÉNEK TISZTÍTÁSA

Körülbelül 300 elkészített kávé után ki kell tisztítani a kazán szűrőt az alábbi módon:

- Győződjön meg arról, hogy a kávégép nem forró, a csatlakozó pedig ki van húzva;
- Egy csavarhúzóval csavarja ki a kazán szűrőt rögzítő csavart (19. ábr.);
- Egy nedves ruhával törölje meg a kazánt (20. ábr.);
- Meleg víz és egy kefe segítségével gondosan tisztítsa meg a szűrőt. Ellenőrizze, hogy a lyukak nincsenek eltömődve, szükség esetén egy tű segítségével tisztítsa meg őket.
- Öblítse ki a szűrőt vízcsap alatt.
- A 2 csavar segítségével szerelje vissza a szűrőt.

A jóállás érvényét veszti, ha nem végzi el rendszeresen a fent leírt tisztítási műveletet.

VÍZKÖLDŐ

Kb. minden 200 elkészített kávé követően végezzen vízköoldást. Javasolt a kereskedelembe kapható De'Longhi vízköoldót használni.

Kövesse az alábbi eljárást:

1. A kávégépet a tisztítás előtt kapcsolja ki, a tápvezeték dugóját pedig húzza ki az aljzatból.
2. Tölts fel a kannát vízzel hígított vízköoldó oldattal, a csomagoláson található utasításnak megfelelően.
3. Az így elkészített oldatot öntse a kazánba.
4. Csavarja vissza a kazán fedelét és hagyja hatni az oldatot kb. 30 percig.
5. Állítsa a kiválasztót (ha van az adott modellen) "LIGHT" helyzetbe.
6. Állítsa be a szűrőt és a szűrőtartót (kávé nélkül).
7. Állítsa a kancsót a cseppgyűjtő tálcára.
8. Illessze a dugót a csatlakozóaljba.
9. Indítsa be a gépet. Pár perc után az oldat elkezd kifolyni a szűrőtartón keresztül a kancsóba.
10. Állítsa a gőzkart egy pohárba vagy csészébe. Pár másodpercre nyissa ki a gőzkart, eközben a vízköoldó oldat átfolyik a szűrőtartón. Ezzel minden tejmaradvány távozik a cső belsejéből.
11. Zárja el a gőzkart (eközben a vízköoldó oldat továbbra is folyik a kannába).
12. Amikor más semmi nem folyik a kancsóba, kapcsolja ki és hagyja lehűlni a gépet. Vegye ki a szűrőtartót, a szűrőt és a kancsót, és öblítse ki azokat meleg vízzel.
13. A vízköoldó nyomainak eltávolításához végezzen el legalább 2 kávékészítési ciklust kávé nélkül.

MŰSZAKI ADATOK

Hálózati feszültség:	lásd az adattáblát
Felvett teljesítmény:	lásd az adattáblát
Méretetek (LxHxP):	205x290x265 (350) mm
Vezeték hossza:	1150 mm
Súly:	1,8 kg (EC5-6) 1,9 kg (EC7)



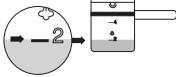
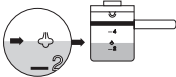
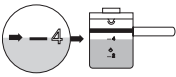
A készülék megfelel az alábbi EK irányelveknek:

- 2006/95/EK Kisfeszültségű berendezések irányelv és módosításai;
- 2004/108/EK elektromágneses összeférhetőség (EMC) irányelv és módosításai;
- 1275/2008 európai uniós Stand-by rendelet és módosításai;
- Az élelmiszerekkel kapcsolatba kerülő tárgyak és anyagok megfelelnek az Európai Unió 1935/2004 rendeletében foglaltaknak.

ÁRTALMATLANÍTÁS



A 2002/96/EK irányelvnek megfelelően a készülék nem helyezhető háztartási hulladékba. A készülék hasznos élettartama végén vigye a készüléket a kijelölt gyűjtőhelyre.

Készítendő	Szükséges vízmennyiség a kancsóban	Szükséges kávé mennyiség a szűrőben
2 kávé		
2 kapucsínó	A vízszintnek a kanca oldalán látható gőz jel vonalánál kell lennie. 	
4 kávé		
4 kapucsínó	A vízszintnek a fémsáv alsó határánál kell lennie. 